



HÔTEL LITTÉRAIRE
GUSTAVE FLAUBERT

Livret d'accueil

GUEST DIRECTORY



Bienvenue 3 à 5
Welcome

Téléphone 6
Telephone

Services de l’hôtel 7 à 9
Hotel’s services

Dans votre chambre..... 10 à 12
In your room

Petit déjeuner 13
Breakfast

Notre engagement pour14 et 15
l’environnement
Our environmental commitment

alentours 16
Restaurants et activités à proximité
Surroundings
Restaurants and activities nearby

Et après 17
Feed back

Nous sommes à votre disposition 24h/24, pour vous assurer un accueil chaleureux et vous aider dans le bon déroulement de votre séjour.

We are at your disposal 24/7, to extend a friendly welcome and to be helpful in every possible way.



Arrivée et Départ

Check in : 15h - Check out : 11h

Nous vous remercions de libérer votre chambre pour 11h. Passé cette heure, la nuit suivante sera facturée.

Départ express (service gratuit)

Afin de faciliter votre départ, l'hôtel vous propose un check-out express sur simple demande à votre arrivée.

Départ tardif (service en extra)

Bénéficiez de votre chambre jusqu'à 14h avec l'option *late check-out*, sous réserve de disponibilité et sur demande, au tarif de 30€. Merci de contacter la réception pour plus de détails.

Arrivée anticipée (service en extra)

Profitez de votre chambre à partir de 12h . Service soumis à disponibilité, facturé 30€.

Arrival and Departure

Check in: 3 pm - Check out: 11 am

Check-out time is before 11 am, after this time an extra night will be charged.

Express check-out (free service)

In order to facilitate your departure, the hotel offers an express check-out upon request upon arrival.

Late check-out (extra service)

Enjoy your room until 2pm with the late check-out option, under conditions of availability and on request, at the rate of 30€. Please contact the reception for more details.

Early arrival (extra service)

Enjoy your room the day of your arrival from 12h. The service costs 30€ and is subject to availability.



Bagagerie

Vous pouvez déposer vos bagages (24h/24 et 7j/7) et les laisser gratuitement en consigne le jour de votre départ jusqu'à 18h.

Luggage

You can drop off your luggage (24h/7) and leave them free of charge in locker on the day of your departure until 6 pm.



Votre carte magnétique

Conservez votre carte magnétique avec vous durant votre séjour. Elle peut vous être demandée pour justifier votre présence dans l'hôtel. **Elle doit impérativement être laissée à la réception le jour de votre départ.**

Your magnetic card (your key)

*Keep your magnetic card with you during your stay. You may be asked to present it to justify your presence in the hotel. **It must be left imperatively at the reception desk on departure day.***



Informations générales

Si vous constatez une fuite d'eau, une ampoule éteinte ou tout autre problème, merci de contacter la réception afin que nous intervenions au plus vite.

General information

If you notice a water leak, an unlit light bulb or any other problem, please contact the reception so that we can intervene as soon as possible.



L'hôtel est 100% non-fumeur

Nous vous remercions de respecter cette disposition, des pénalités peuvent vous être facturées en cas de non-respect.

The hotel is 100% non-smoking.

We thank you for respecting this provision, penalties may be charged in case of non-compliance.

Sécurité - *Security*

Pour votre confort, un accueil 24h/24h vous sera réservé.
Les portes automatiques sont verrouillées pendant la nuit, les entrées et sorties sont gérées par une personne en réception.

La direction vous recommande de ne pas laisser d'objets de valeur dans votre chambre.

Un coffre fort est à votre disposition dans votre chambre.

*For your tranquility, a reception 24/24 is reserved for you.
The automatic doors are locked during the night, the entrances and exits are managed by a person in reception.*

The management recommends that you do not leave valuables in the rooms.

A safe secure is available in your room.



Pour toute information ou réclamation sur l'utilisation des moyens de télécommunications mis à votre disposition, vous pouvez vous adresser à la réception.

For any information or complaint on the use of telecommunication facilities available to you, please go to reception in the hotel.



Services de l'hôtel

Pour appeler la réception composez le 9

- Pour un appel extérieur, composez le 0 puis le numéro de votre correspondant
- Pour un appel à l'étranger, composez le 0 puis 00 et l'indicatif pays et ensuite le numéro de votre correspondant
- Pour appeler une autre chambre, composez le 4 puis le numéro de chambre souhaité :
Ex : 4101 pour la chambre n°101

Hotel Service

To call the reception desk dial 9

- *To make an outside call dial 0 and 10 digits of the required number*
- *To call abroad dial 0 and 00 and country code then area code and required number*
- *To call another room dial 4 and the room number*
Ex : 4101 for the room n°101

Urgence - *Emergency*

En cas d'urgence médicale, merci de le signaler à la réception le plus rapidement possible (9)

In the case of medical emergency please notify reception as soon as possible (9).

- POLICE : **0 + 17**
- SAMU HEALTH CARE : **0 + 15**
- POMPIERS FIRE BRIGADE : **0 + 18**
- NUMÉRO D'URGENCE EUROPÉEN
EUROPEAN EMERGENCY NUMBER : **0 + 112**
- SAMU SOCIAL EMERGENCY : **0 + 115**
- URGENCE SOCIALE-ENFANCE MALTRAITÉE
SOCIAL CHILDHOOD - CHILD CRUELTY : **0 + 119**
- S.O.S MÉDECIN *S.O.S DOCTOR* : **0 + 3624 OU 0 + 05 59 03 30 00**

En cas de besoin *If necessary*

SNCF 0 + 3635

Office du Tourisme - *Tourism Office* : 0 + 02 32 08 32 40



Le bar de Gustave

Au rez-de-chaussée, 7/7

Profitez de diverses boissons, bouteilles d'eau et collations salées ou sucrées tout en appréciant l'atmosphère chaleureuse et confortable du bar jusqu'à 2h00 du matin.

Carte disponible à la réception.

Gustave's bar

At the ground floor, open 7/7

Savor drinks, bottle of water, salty and sweet snacks while enjoying the warm and cozy atmosphere of the bar till 2 am.

Ask for details at reception.



Le Goûter de Gustave

Au bar entre 10h30 et 18h : 1 boisson chaude ou soft accompagnée d'une part de gâteau maison.

Une collation sur le pouce au déjeuner, un tea-time entre amis ou un rendez-vous en soirée à l'heure de l'apéritif...

Gustave's bar

Between 10.30 a.m. and 6 p.m. : 1 hot drink or soft drink with a slice of home-made cake

A quick snack at lunchtime, a tea-time with friends or an evening aperitif...



La Bibliothèque

L'Hôtel Littéraire dispose d'une bibliothèque de plus de 500 livres. Les ouvrages de l'écrivain sont accessibles en édition de poche pour tous les visiteurs.

The Library

The Literary Hotel has a library of over 500 books. The works of the author are available in pocket editions for all of the visitors.



Cartes de crédits

L'hôtel accepte les cartes de crédit suivantes : American Express, Visa, MasterCard.

Credit cards

The following credit cards are accepted : Visa, American Express, MasterCard.



Salle de fitness

Située au rez-de-chaussée, la salle fitness est ouverte aux clients de l'hôtel de 6h à 22h30. Réservez votre créneau horaire à la réception.

Fitness room

Located at the ground floor, the fitness room is open between 6:00am and 10:30pm. Book your time slot at the reception.



“Le bureau de Flaubert”

Un bureau, une connexion haut débit et une possibilité d'impression (service payant) sont mis à votre disposition dans le salon de la réception 24h/24.

Business corner

Desk, high speed connection, and printing services (extra charge) are at your disposal. In the lobby 24/24.



Coworking myWO

Cet espace au rez-de-chaussée de l'hôtel vous accueille tous les jours, de 14h à 20h - selon disponibilité.

MyWO coworking

This area is located on the ground floor of the hotel and is open every day from 2 pm to 8 pm - subject to availability.



Plan historique de Rouen

“Sur les pas de Gustave Flaubert”

Spécialement conçu par la graphiste Ursula Held et la conseillère littéraire Hélène Montjean, ce plan vous invite à une promenade dans le Rouen de la fin du 19e siècle. Des plans “format poche” sont disponibles sur simple demande à la réception.

Historical map

“On the steps of Gustave Flaubert”

Specially designed by graphic designer Ursula Held and literary consultant Hélène Montjean, this map invites you to take a stroll through Rouen at the end of the 19th century. Pocket-sized maps are available on request from reception.



Parking

L'hôtel dispose d'un parking privé, sur réservation et selon disponibilité, au tarif de 19€ par nuit. Le nombre de place est limitée.

Car park

A private car park is available, on reservation subject to availability, at 19€ per night. The number of places is limited.



Photocopie

Nous vous offrons la possibilité de faire des photocopies 24h/24. Prix disponible sur demande à la réception.

Photocopy services

We provide the possibility of copying papers available 24/24. Rates available on request at the reception desk.



Blanchisserie (*service externe*)

Un sac à linge est à disposition dans la penderie. Service disponible du lundi au vendredi (sauf jours fériés) – merci de déposer votre sac à linge avant 9h à la réception - à récupérer le lendemain

- Planche et fer à repasser disponibles gracieusement sur simple demande à la réception.

Laundry (external service)

A laundry bag is at your disposal in your wardrobe. Service available from monday to friday (except public holiday) - please drop off your laundry bag before 9am at reception - to be collected the next day

- *Iron and ironing board are available on request at the reception desk free of charge.*



Sur simple demande

Un ensemble de produits de toilette est disponible gratuitement 24h/24 en réception : Kit rasage, dentaire, couture, set féminin, peigne, bonnet de douche, gant et linge de toilette. En cas d'oubli, n'hésitez pas à vous rapprocher de la réception qui vous indiquera où vous procurer le produit en question. Des ventilateurs sont disponibles sur demande en réception.

On request

Additional complimentary toiletries such as: Shaving set, dental set, comb, sewing set, sanitary towels, shower cap and face cloths, 24/24 on request at the reception. If you forget something, do not hesitate to get closer to the reception which will indicate you where to buy the product in question. Electrical fan is available on request at the reception.



Literie

Des couvertures supplémentaires sont disponibles gratuitement sur demande en réception.

Bedding

Extra blankets are available free of charge on request at the Reception.



Télévision

Dans votre chambre, un grand écran LCD ainsi qu'une télécommande sont à votre disposition.

Television

There is a large LED TV in your room with a remote control.



Réveil automatique

Nous pouvons vous réveiller par téléphone sur simple demande. Appelez la réception en composant le 9.

Wake up call

We can wake you up by phone on request. Call reception by dialing 9.



Internet

Une connexion Wifi sécurisée, haut débit et gratuite est disponible dans votre chambre. Pour vous connecter, le réseau est le « **Hotel Gustave Flaubert** » + un mot de passe communiqué par la réception. Suivez ensuite la procédure. Pour tout renseignement ou assistance, appelez la réception, composez le 9

Internet

*Free High Speed Secure Internet Access is available in your room. To connect : the network is «**Hotel Gustave Flaubert** » + a password provided by reception. Then follow the procedure. For any information or assistance: dial 9*



Prises électriques

Toutes les prises en chambre sont alimentées constamment (220V). Des adaptateurs et chargeurs multi connectiques sont disponibles à la réception.

Electric outlets

All electric outlets in your room are fuelled continually (220V). Adapters and multi-connections chargers are availables at the reception desk.



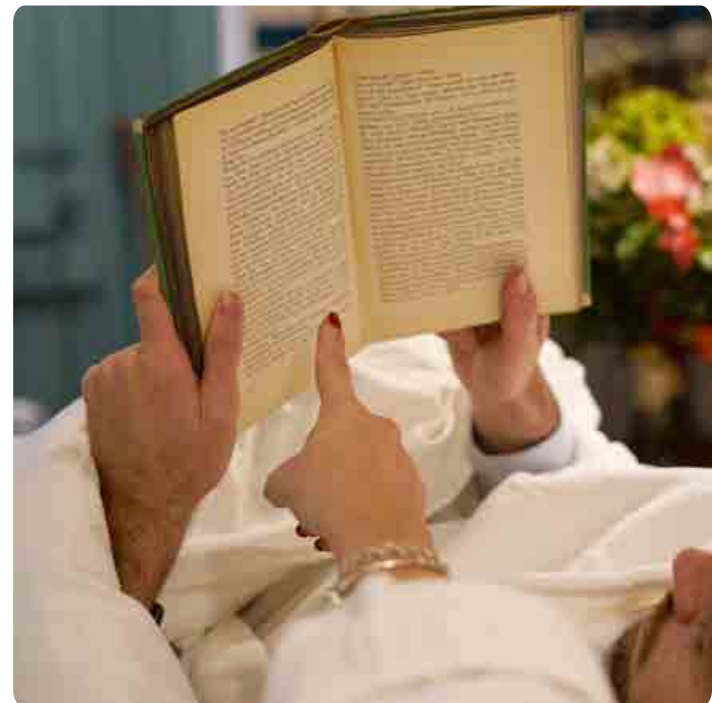
Tri sélectif

Pour faciliter le tri de vos déchets, une poubelle compartimentée est à disposition dans votre chambre.

Recycling

To make it easier to sort your rubbish, a compartmentalised bin is available in your room.





Les « petits plus »

Un plateau de courtoisie, une machine à café Nespresso™, une carafe d'eau ainsi qu'un bloc-notes et un crayon sont à votre disposition. Vous trouverez un livre de Gustave Flaubert sur votre table de nuit.

Service culturel privilégié

Livres en libre service dans la bibliothèque.

Rendez-vous sur le blog pour retrouver des articles inédits : des entretiens, notes de lectures, découvertes et notices sur les collections !

hotelslitteraires.fr/blog

The small things which make us different

A courtesy tray, a Nespresso™ coffee machine, a carafe of water as well as a notepad and pencil are at your disposal.

You'll find a book by Gustave Flaubert on your bedside table.

Privileged cultural service

Self-service books in the library.





Petit déjeuner au buffet

Le petit déjeuner est servi au rez-de-chaussée.

En semaine de 6h00 à 10h00

Le week-end de 7h00 à 11h00

Buffet breakfast

Breakfast is served on the ground floor.

Week hours from 6:00 am to 10:00 am

Week-end from 7:00 am to 11:00 am

Petit déjeuner Express

A réserver la veille auprès de la réception

Il est composé d'une boisson chaude, d'un jus de fruit, un fruit, et une viennoiserie.

Servi de 6h à 10h.

Express breakfast

Please reserved the day before at reception desk

1 hot drink, 1 fresh fruit, 1 fruit juice and 1 pastry.

Served between 6 am to 10 am



En chambre

Merci de passer votre commande la veille auprès de la réception

Un petit-déjeuner continental vous est proposé en chambre : en semaine de 6h00 à 10h00 - Le Week-end de 7h00 à 10h30

Breakfast in room

Please make your order at the desk the day before.

Continental Breakfast: week hours from 6:00am to 10:00 am and the week-end from 7:00 am to 10:30 am



Notre Hôtel Littéraire Gustave Flaubert, comme tous ceux de notre société, est fier d'avoir reçu le **Label Clé Verte**, 1er label de tourisme durable pour les hébergements touristiques et les restaurants, qui propose d'agir pour un Tourisme Durable !

Sous l'impulsion d'Alban Letertre, Directeur Général, la Société des Hôtels Littéraires s'investit également dans une **démarche RSE** (Responsabilité Sociétale des Entreprises) avec le souhait de contribuer aux enjeux du développement durable.

Nous nous inscrivons parmi les **pionniers de la transition énergétique et écologique dans le milieu touristique** : nous avons rejoint la communauté Coq vert de la BPI dont nous sommes membre éclaireur afin d'aider à notre tour les entreprises soucieuses de participer à cette indispensable évolution du secteur hôtelier.

Au quotidien, cela signifie :

- Des produits durables
- Des économies d'énergie
- Des produits locaux en circuit court
- Limiter le gaspillage alimentaire
- Des produits éco labélisés

*Our Hotel Littéraire Gustave Flaubert, like all the hotels in our company, is proud to have been awarded the **Clé Verte label**, the 1st sustainable tourism label for tourist accommodation and restaurants, which proposes action for Sustainable Tourism!*

*With the leadership of Alban Letertre, Managing Director, the Hôtels Littéraires became **pioneers of the ecological transition in the tourism industry**. We joined the Coq vert community, part of the BPI, a very close partner. We are proud to be a Scout member in order to help other companies willing to participate in this fundamental evolution of the hotel industry.*

In everyday life, it means:

- Offering Sustainable products
- Working on energy savings
- Buying from local producers
- Limiting food waste
- Using Eco labeled Products



Quelques gestes pour la planète

Economisons l'Energie :

- Eteignez les lumières inutiles.
- Débranchez vos ordinateurs et chargeurs quand ils ne sont pas utilisés.
- Arrêter la climatisation des chambres lorsqu'elles sont vides ou non occupées.

Economisons l'Eau :

- Lorsque vous vous brossez les dents/lavez les mains/que vous vous rasez, coupez l'eau: vous permettrez d'économiser 5 litres d'eau.
- Lors du brossage de dents vous pouvez utiliser un verre d'eau.
- Sous la douche, coupez l'eau durant le savonnage vous permettra d'économiser près de 30 litres d'eau.



Help us to save our planet

Energy's save:

- *Switch off lights when get out the room.*
- *Also switch off computer and others when you are not using them.*
- *Switch off air conditioning in your room when you are not in.*

Water's save:

- *When you brush your teeth /wash your hands and shave, turn off the water you will save 5 liters of water.*
- *Under the shower, turn off the water and you will save nearly 30 liters of water.*

Le label “Clé verte” / “Green Key” certification

En choisissant l'Hôtel Littéraire Gustave Flaubert, vous faites un geste pour la planète. Ce lieu d'hébergement est labellisé « Clé Verte », c'est à dire qu'il est plus respectueux de l'environnement, tout en proposant une qualité de service que nous espérons à la hauteur de vos attentes.

Plus d'information sur www.laclefverte.org.

In choosing Best Western Plus Hotel Littéraire Gustave Flaubert, you are taking positive action to help the planet. This tourist accommodation has been awarded the “Green Key” certification. This means that it is more environmentally friendly, while still offering a standard of service that we trust will meet your expectations.

More information on www.laclefverte.org.

Nous serons heureux d'effectuer vos réservations pour visiter Rouen et ses environs, ainsi que vos places de spectacles, restaurant, location de voiture... *We will be happy to make your reservations to visit Rouen and its surroundings, your entertainment tickets, restaurant, rental car or shuttle airport as well (until 24 hours before your departure).*



RESTAURANTS *RESTAURANTS*

- **L' INCONTOURNABLE**
1 Rue de la Pie, Place du Vieux Marché
02 35 88 21 68 - l'incontournable-rouen.fr
- **LE P'TIT ZINC**
20 Place du Vieux Marché
02 35 89 39 69 - restaurant76.fr
- **GILL COTE BISTRO**
14 Place du Vieux Marché
02 35 89 88 72 - gill-cote-bistro.fr



ACTIVITÉS À PROXIMITÉ *ACTIVITIES NEARBY*

- **MUSÉE FLAUBERT ET D'HISTOIRE DE LA MÉDECINE** *FLAUBERT MUSEUM AND MEDICAL HISTORY MUSEUM*
51 Rue de Lecat, Rouen
- **THEATRE DES ARTS OPERA DE ROUEN** *THEATER OF ARTS OPERA OF ROUEN*
7 rue de Docteur Rambert - Rouen
- **CINEMA OMNIA REPUBLIQUE** *CINEMA*
28, rue de la République - Rouen
- **MUSEE DES BEAUX ARTS** *MUSEUM OF FINE ARTS*
Esp. Marcel Duchamp, 76000 Rouen
- **DÉPART FOOTING** *DEPARTURE JOGGING*
Les quais de Seine offrent un cadre idéal pour la course. *The docks offer a beautiful setting for jogging.*



Transports en commun
Public transport



Gare de Rouen
Accès en 10 min à pied

Plus d'informations et d'idées sorties
More information and ideas for outings

E-CONCIERGERIE

Best Western Rewards®

Avec votre programme de fidélité Best Western Rewards®, enregistrez-vous à la réception et devenez notre invité de marque !

Guides France, Europe, Monde

Envie de voyager ?
Connectez-vous sur
www.bestwestern.fr

Votre avis nous intéresse

Nous vous donnons rendez-vous sur www.bwfeedback.com ou sur www.tripadvisor.fr

Suivez-nous sur Best Western® Hotels & Resorts

facebook.com/BestWesternFR
instagram.com/bestwesternfrance

Best Western Rewards®

With your Best Western Rewards® Program, please register at reception and enjoy special benefits !

France, Europe, World Guides

*Would you like to travel with us?
Connect on www.bestwestern.fr*

FeedBack

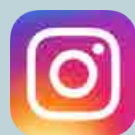
We look forward to seeing you at www.bwfeedback.com or www.tripadvisor.fr

Follow us on Best Western® Hotels & Resorts

facebook.com/bestwestern
facebook.com/bestwestern

Rendez-vous sur les réseaux sociaux de l'Hôtel Littéraire Gustave Flaubert

*Visit the social networks
of the Hôtel Littéraire Gustave Flaubert*



@hotel.litteraire.gflaubert
@societe.des.hotels.litteraires



@HotelGustaveFlaubert
@les.hotels.litteraires



@hotel-literary-gustave-flaubert
@societe-des-hotels-litteraires



@h_litteraires



@societehotelslitteraires



Société des Hôtels Littéraires

“

Un livre à écrire est pour moi
un long voyage.

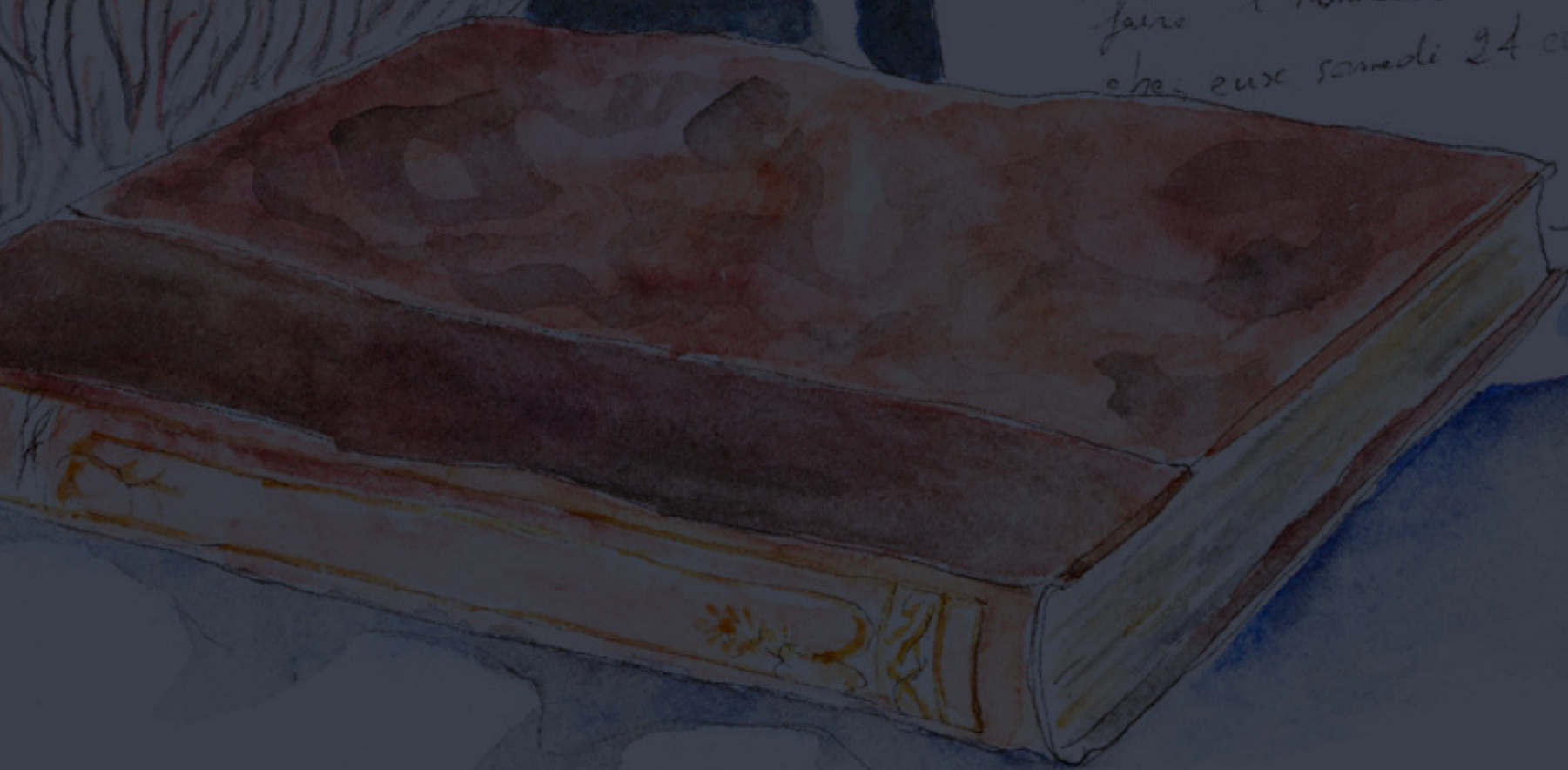
”

Emy Aubert

Bon séjour parmi nous

HAVE A NICE STAY WITH US

Monsieur et Madame Dambreuse
précient Monsieur S. Moreau de leur
faire l'honneur de venir dîner
chez eux samedi 24 courant.
RSVP





HÔTEL LITTÉRAIRE
GUSTAVE FLAUBERT

CHAÎNES TV DISPONIBLES EN CHAMBRE *TV CHANNELS AVAILABLE IN ROOM*

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 : TF1 | 21 : L'Équipe 21 |
| 2 : France 2 | 22 : 6Ter |
| 3 : France 3 | 23 : RMC STORY |
| 5 : France 5 | 24 : RMC Découverte |
| 6 : M6 | 25 : Chérie 25 |
| 7 : Arte | 26 : LCI |
| 8 : C8 | 27 : France Info |
| 9 : W9 | 40 : TV5 Monde |
| 10 : TMC | 41 : France 24 |
| 11 : TFX | 44 : France 24 (anglais) |
| 12 : NRJ 12 | 45 : BBC News |
| 13 : LCP | 47 : NHK World Japan |
| 14 : France 4 | 49 : TRT World |
| 15 : BFM TV | 51 : Euro News De |
| 16 : CNEWS | 52 : Sat.1 |
| 17 : CStar | 53 : Prosieben |
| 18 : Gulli | 54 : Kabeleins |
| 20 : TF1 Séries Films | 55 : Welt |

